

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 114 (1988)  
**Heft:** 23  
  
**Rubrik:** Spot

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hege und Pflege auf Tessinerart

VON HANS H. SCHNETZLER

Sollte der heilige *Franz von Assisi* diesen Sommer im Tessin eine Wanderung ins Hinterland von Lugano unternehmen und dort im wilden Valcolla beispielsweise wie einst mit seinen Tieren reden wollen, er erleite wohl einen schönen Schock! Vielleicht der eine oder andere Fasan (so noch nicht von wildernden Hunden erlegt) wäre imstande, seinen schönen Worten in einem wohl etwas altertümlichen Italienisch zu lauschen. Mit den Hasen hingegen hätte der gute Heilige seine Mühe. Die Löffel spitzen und lauschen täten die schon, aber verstehen? Oder spricht San Francesco auch Ungarisch?

Und der heilige *Hubertus* gar! Würde der sich nicht im Grabe umdrehen, wüsste er um den Hintergrund dieses neuesten Tessiner Sprachproblems?

## Ungarn-Tessin einfach

Franz und Hubertus waren oder sind richtige Heilige. Im Tessin gibt es aber auch – sogar in Vereinen organisierte – Scheinheilige, die sich erst noch auf Sankt Hubertus berufen und ihm zu Ehren kürzlich eine grosse Ausstellung veranstalteten: die Jäger.

Sicher, diese Ausstellung war gut gemacht und aufschlussreich, sie musste sogar verlängert werden. Und im Zusammenhang mit dieser Jagdausstellung erfuhr man denn auch, dass letztes Jahr wieder – allein in der Umgebung von Lugano – 400 Fasane und über 200 Hasen ausgesetzt worden sind. Die jungen Fasane hat man aus Italien kommen lassen, über 70 Hasen sogar aus – Ungarn! Und auf diese Zahlen sind die Jäger stolz. Nirgendwo hat man auch nur ein Wort

der Kritik an diesem ökologischen Irrsinn lesen oder hören können.

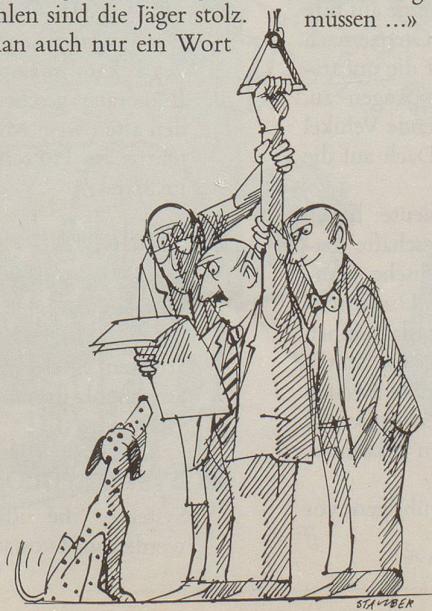
Da werden Hasen und Fasane erst praktisch ausgerottet, dann wird Nachschub importiert und ausgesetzt, so dass man die armen Viecher im Herbst wieder abknallen kann; denn der nächste Schub an Aussetzmaterial ist bereits bestellt ...

## Aussetzen-Jagen-Spielchen

Arme Hasen, arme Fasane – und armer Sankt Hubertus, was in Deinem Namen nicht alles passiert. Und dahinter stecken erst noch ehrenwerte erwachsene Männer, die – soweit sie am frühen feuchtkalten Jagdmorgen im Herbst nicht bereits zu sehr dem Grappa zugesprochen haben – mit beiden Füßen fest in der Tessiner Tradition verankert stehen ...

Diskussionen über die Jagd, besonders über diese Art von Jagd, haben überhaupt keinen Sinn. Fragen kann man schon, aber eine vernünftige Antwort zu diesem Aussetzen-Jagen-Spielchen wird man nie bekommen. Ein Achselzucken vielleicht, und: «Das war schon immer so! Lasst diesen Männern doch noch diese letzte Freude!» Und den Tieren?

Etwas wird ja schon dahinter stecken, man ahnt es. Die richtig angefressenen Tessiner Jäger finden sich – zum Glück – nicht unter den Jungen. Treffend, wie es seine Art war, hat es der Schriftsteller Walter Mathias Diggelmann einmal geschrieben, das heisst er hat in seinem Tessin-Buch «Ich und das Dorf» einen Max sich so zur Jagd äussern lassen: «Die schiessen jetzt aus allen Rohren, was sie das ganze Jahr über haben einstecken müssen ...»



## Spot

### ■ Tick

Weil nichts heimlicher klingt als Fremdwörter, gibt es in Zürich «Ticketerias». Das sind schlicht und einfach Fahrausweisverkaufsstellen der VBZ. -r

### ■ Bitte recht freundlich

Herr und Frau Schweizer sind aktive Fotografen. Jährlich werden in unserem Land 320 Millionen Kopien in den Labors entwickelt, womit jeder Einwohner der Schweiz im Schnitt 49 Bilder verknipst. Immerhin lächeln wir somit fast jede Woche einmal freundlich, um nachher wieder unseren gewohnten Ausdruck anzunehmen ... pr

### ■ Täuschung?

Das Bundesamt für Statistik in Bern gab – statistisch untermauert – bekannt: «Verheiratete Männer leben länger.» – Dazu ein Junggeselle: «Das kommt den armen Teufeln nur so vor.» kai

### ■ Grüne Grenztore

Der Leiter der Asylanten-Empfangsstelle in Basel, Michel Pedrett: «Die Zahl der Legalen, die zu uns kommen, ist vernichtend klein.» -te

### ■ Falsche Annahme?

Die Freisinnigen im Kanton Bern in der Oppositionsrolle – mit einem Votum von Albert Blaser: «Die FDP-Fraktion ist für die Annahme eines Postulates in der Annahme, dass es noch umgewandelt wird.» ks

### ■ Beruhigend

Mitteilung der Urner Regierung für Automobilisten auf der N2: «Die Gotthard-Luft bildet 75 Meter von der Strasse entfernt keine direkte Gefährdung.» – Natürlich auch nicht der Messstationen ... kai